

Steuerungsspannung 230V AC  
Napięcie sterownicze 230V AC

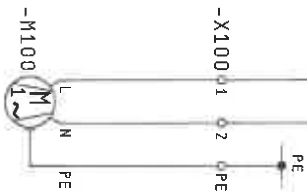
Steuerungsspannung 24V DC  
Napięcie sterownicze 24V DC

Date		17.02.2010	Kunde/Customer:		Bialogrod	Westfalia Separator GmbH		Benennung/Description:	Steuerungsspannung Dekanter 01	UCD 346-.-32		EPLN 3.-x x		Zeichnungs Nr./Drawing No.:		8158-3005-482		=1.0		Druck/Printed		+DEK01		Sh.		2	
Editor		BUD/S&W	Tested		Hen. 17.02.10	Copyrighted by		Copyrighted by	Copyrighted by	Copyrighted by		Copyrighted by		Copyrighted by		Copyrighted by		Copyrighted by		Copyrighted by		Copyrighted by		Copyrighted by		Copyrighted by	
Changes		Date/Name	Norm		Norm	Copyrighted by		Copyrighted by	Copyrighted by	Copyrighted by		Copyrighted by		Copyrighted by		Copyrighted by		Copyrighted by		Copyrighted by		Copyrighted by		Copyrighted by		Copyrighted by	



3. v/ 1. 230W3  
2. 9/ 1. 230W2  
1. 230W2 / 7. 0

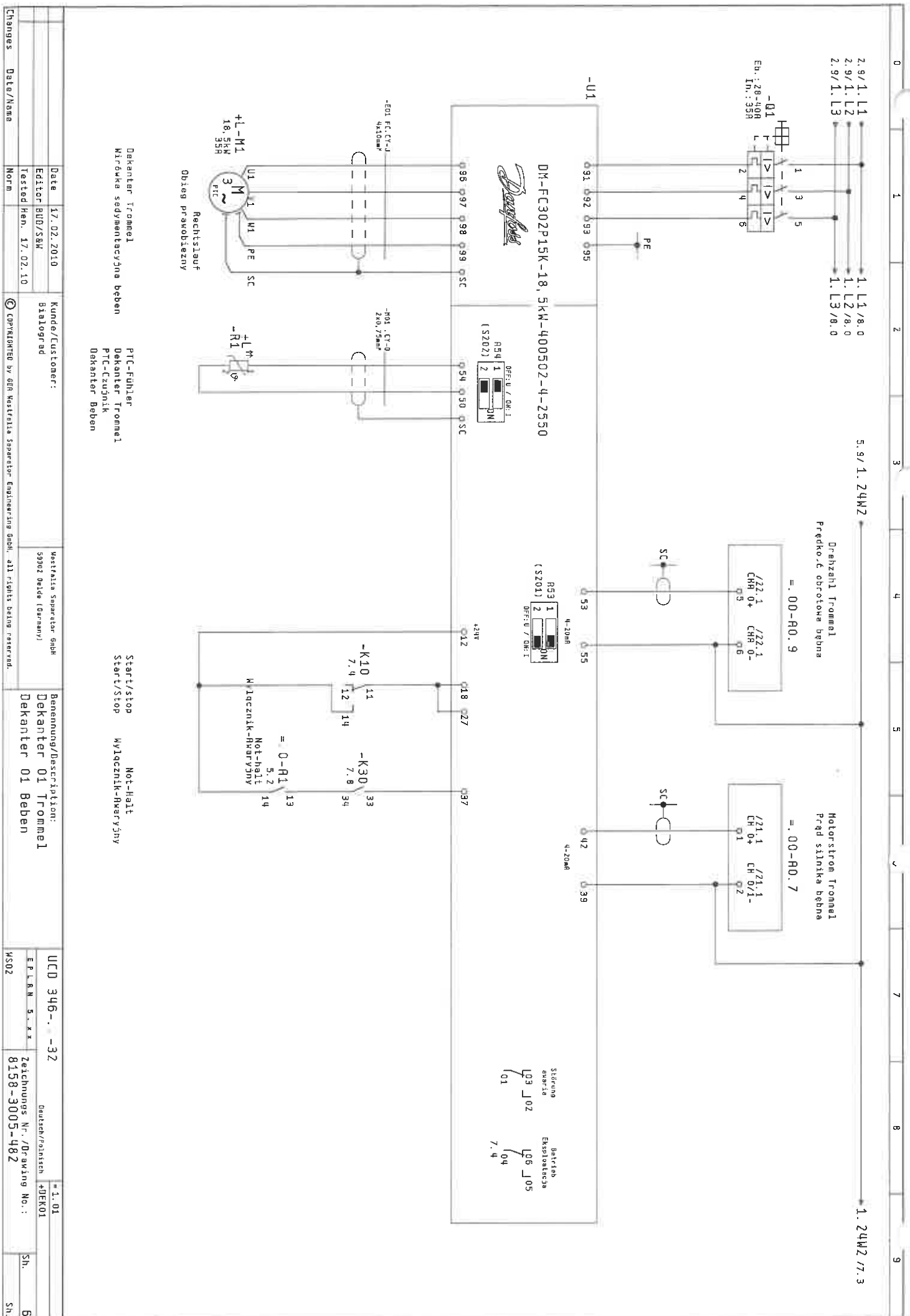
-S100  
25°C  
Thermostat  
Termostat



Schaltischränklüfter  
Wentylator szafy rozdzielczej

Changes	Date/Name	Date	17.02.2010	Kunde/Customer:	Wastralia Separator GmbH 59302 Dülde (Germany)	Benennung/Description:	Lüfter Dekanter 01 Wentylator Dekanter 01	UCD 346--32	Zeichnungs-Nr./Drawing No.:	8158-3005-482	Sh.	4
		Editor	BUD/S&W									
		Tested	Hen. 17.02.10									
		Norm										

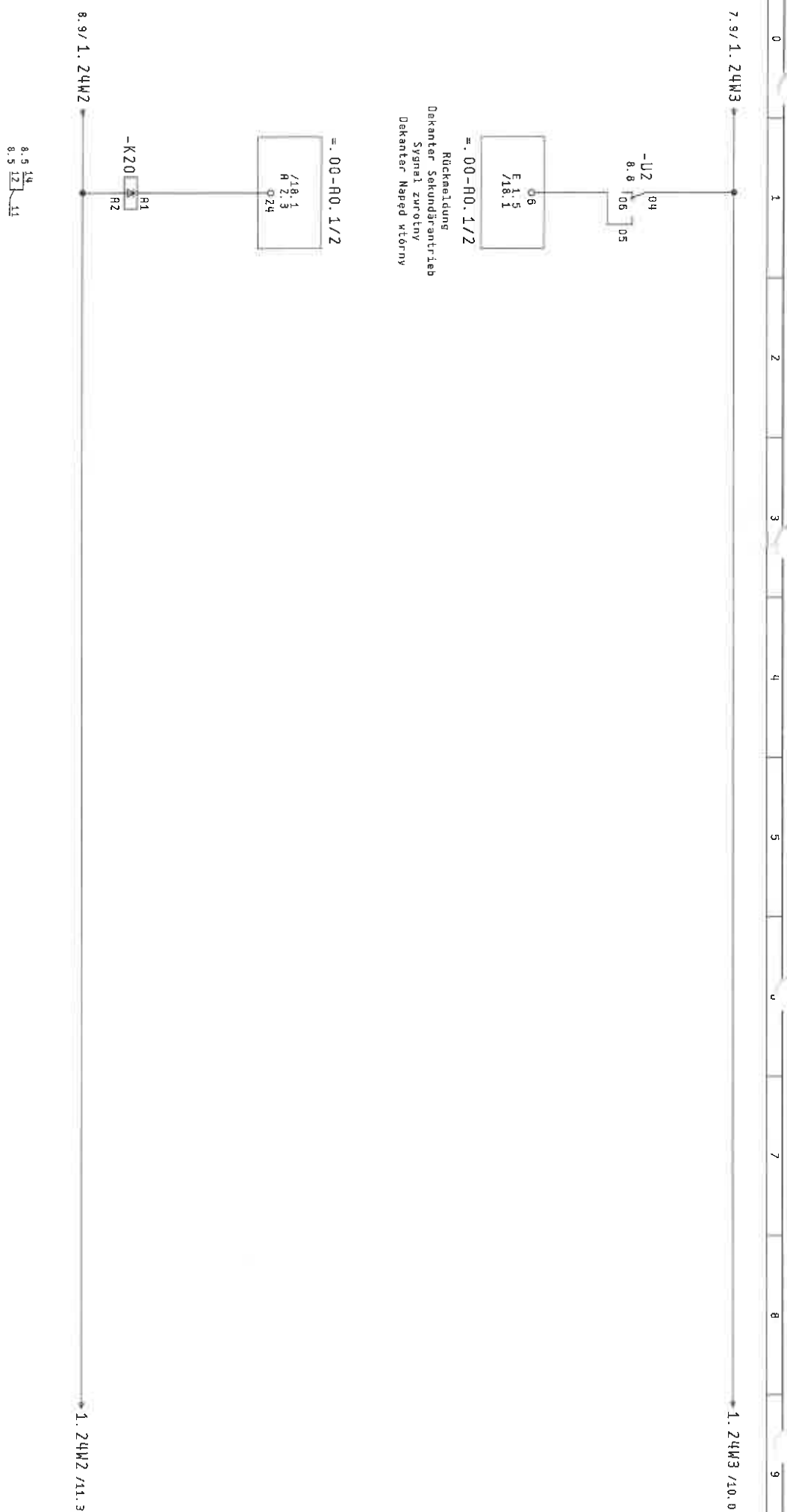












7.9 / 1.24W3

44-271

8.8  
06  
05

6  
E 1.5  
/18.1

00-00.112

Rückmeldung  
Dekanter Sekundäranttrieb  
Sygnal zwrotny  
Dekanter Napęd wtórny

=. 00-A0.1/2

18.1  
2.3  
24

$$-k_{20} \frac{1}{A_1}$$

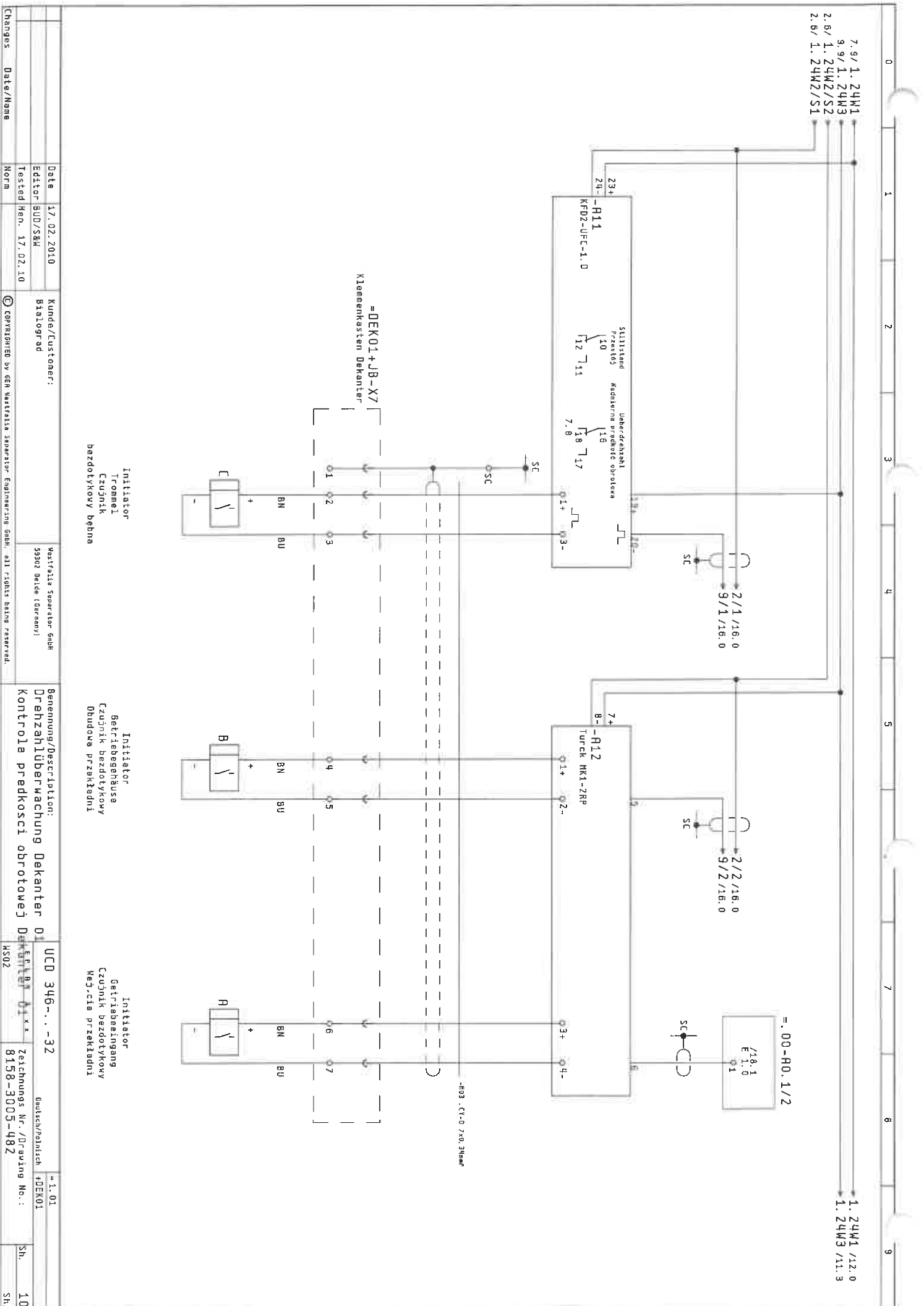
8.9 / 1.2442

1.2442 / 11.3

$$\begin{array}{r} 14 \\ 8.5 \overline{)12} \\ \underline{12} \\ 1 \end{array}$$

**Ansteuerung  
Dekanter Sekundärantrieb  
Sterowanie  
Dekanter Napęd wtórny**

Date	17.02.2010	Kunde/Customer:	Hestralia Separator GmbH Bialogrod
Editor	BUD/S&W	Hestralia Separator GmbH 39302 Bielefeld (Germany)	
Tested	Hen. 17.02.10	Benennung/Description:	Dekanter 01 Sekundäranttrieb
Norm			Dekanter 01 Napęd wtórny
Copyrighted by ZGH Westfalia Separator Engineering GmbH. All rights being reserved.			
		UCD 346-..-32	= 1.01
		E P L M S . X X	Drawing/Danskisch +DEM01
		Zzeichnungen Nr.-/Drawing No.:	
MS02		8158-3005-482	
		Sh.	9
Changes		Date/Name	Sh.



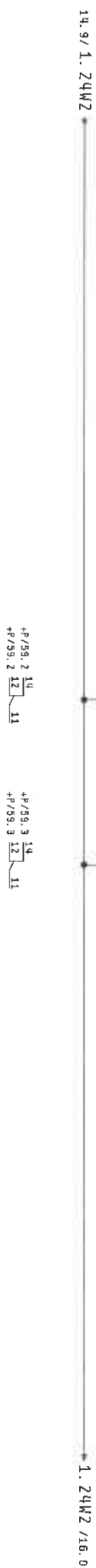
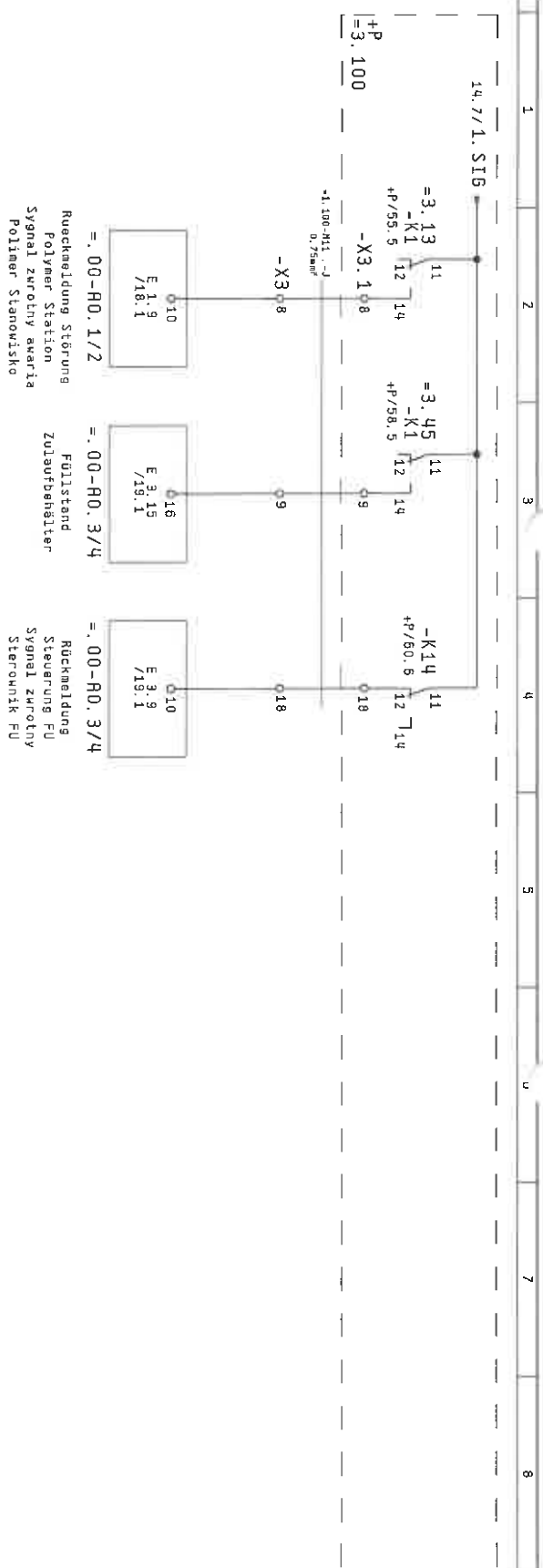
Changes	Date/Name	Date	17.02.2010	Kunde/Customer:	Westfalia Separator GmbH	Benennung/Description:	UCD 346...-32	Zeichnungs-Nr./Drawing No.:	8158-3005-482	Sh.	10
		Editor	BUD/S&W		39302 Dordrecht (Germany)						
		Tested	Hen. 17.02.10								
		Norm									



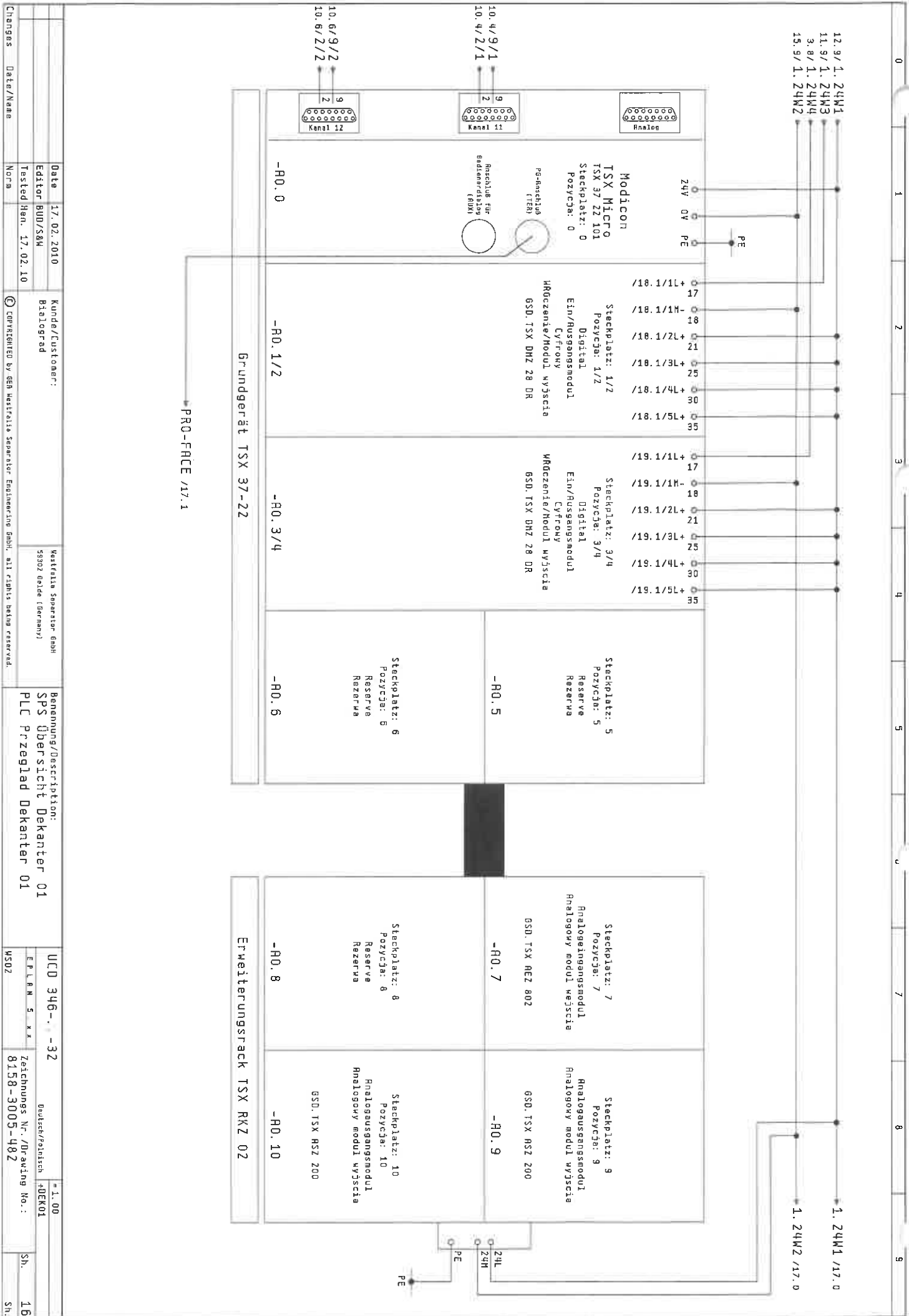




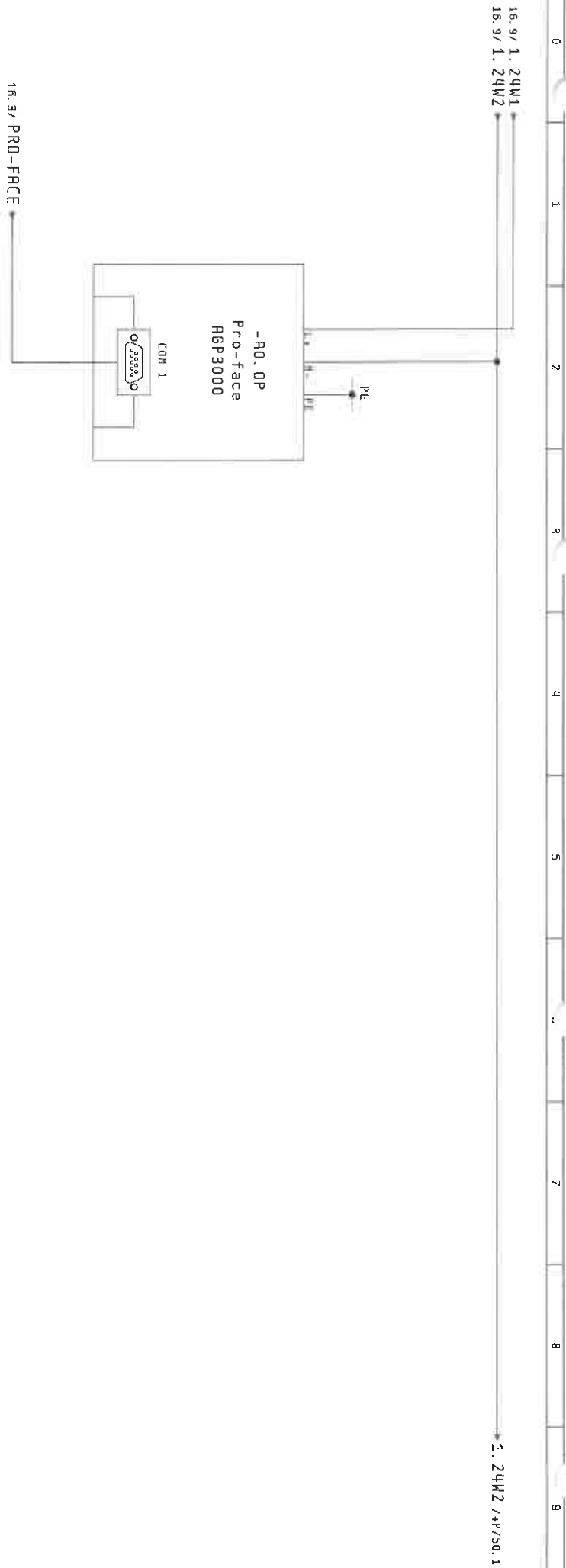




Date	17.02.2010	Kunde/Customer:	Hestialis Separator GmbH 39302 Dede (Germany)	Benennung/Description:	WCD 316-.. -32	=1,100
Editor	BUD/S&W	Bilalograd		Signalaustausch Dekanter 01	EPLAN 5...x x	Gussch/Pennisch +DEK01
Tested	Hen. 17.02.10			Wymana synalu Dekanter 01	Zeichnungs Nr./Drawing No.:	Sh. 15
Changes	Date/Name	© COPYRIGHTED BY BEN Westfalia Separator Engineering GmbH. All rights being reserved.				
	NorA				MSDZ	8158-3005-482







		Date	17.02.2010	Kunde/Customer:	Westfalia Separator GmbH		UCD 346-.-32	Deutsch/Polnisch	+DEK01	Sh.	17
		Editor	BUD/S&M	Bislograd	35302 Dalden (Germany)		E P L R			Sh.	
		Tested	Hen. 17.02.10							Sh.	
Changes	Date/Name	Norm		© COPYRIGHTED by G&H Westfalia Separator Engineering GmbH, all rights being reserved.		Benennung/Description:		SPS Übersicht Dekanter 01		Zeichnungs Nr./Drawing No.:	
						PLC Przegląd Dekanter 01		8158-3005-482			

Impuls wejściowy przekładni	
Wylicznik-Ręczyjny	
Synalizacja zwrotna	
Sygnał zwrotny Dekanter Napęd w	
Nadziernia przedkość obrotowa	
Sygnał zwrotny awaria Polimer S	
Sygnał zwrotny Pompa doprowadzająca	
Ochrona przed pracą na suchu Po	
Nadci nienie Pompa doprowadzająca	
Sygnał zwrotny Pompa polimerowa	
Ochrona przed pracą na suchu Po	
Nadci nienie Pompa polimerowa	
Odfrygiować	
Następowanie bębna	
Dekanter 01 Eksploatacja	
Sterowanie Dekanter Napęd wtórny	
Sterowanie Pompa doprowadzająca	
Sterowanie Pompa polimerowa	

Pozycja: 1/2

$$=1.00-H0.1/2$$

EPLAN V5.8 (C) Copyright beachten

0									
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									

E 3.00-1			
.10-2			
.20-3			
.30-4			
.40-5			
.50-6			
.60-7	/13.2	Zulauf Ein extern	Dopływ otwarty zewnętrzny
.70-8	/13.4	Feststoffweg ok.	Droga fazy stałej OK.
.80-9	/11.7	Rückmeldung Feststoffschnecke	Sygnał zwrotny Przeno-nik „liniowy ciąż stałych
.90-10	/15.4	Rückmeldung Steuerung FU	Sygnał zwrotny Sterownik FU
.100-11	/13.1	Dekanter Start Extern	Dekanter start zewnętrzny
.110-12			
.120-13			
.130-14			
.140-15			
.150-16	/15.3	Füllstand Zulaufbehälter	
.160-17	/16.3		
.170-18	/15.3		
E 4.00-20	/13.2	Dekanter Betriebsbereit	Wirówka sedymentacyjna gotowa do pracy
.20-21	/16.3		
E 4.10-22	/13.1	Sammelstörung	Zakłócenie zbiorcze
.22-23	/13.4	Ansteuerung Zulauf	Sterowanie dopływ
.23-24	/11.7	Ansteuerung Feststoffschnecke Rechtslauf	Sterowanie Przeno-nik „liniowy ciąż stałych Odieg praw
.24-25	/16.4		
E 4.40-26	/11.8	Ansteuerung Feststoffschnecke Linkslauf	Sterowanie Przeno-nik „liniowy ciąż stałych Jednobieżny
.26-27	/15.4	Ventil Zulauf spulen	Zawór dopływ płukanie
.27-28	/15.5	Ventil Verdünnungswasser	Zawór Woda rozcieńczająca
.28-29	/12.5	Ventil Feststoffschnecke spulen	Zawór Przeno-nik „liniowy ciąż stałych płukanie
.29-30	/16.4		
E 4.80-31			
.31-32			
.32-33			
.33-34			
.34-35			
E 5L+O-36	/16.4		

Steckplatz: 3/4  
 Pozycja: 3/4

=1.00-R0.3/4

	Date	17.02.2010	Kunde/Customer:	Hestralia Separator GmbH 59302 Galden (Germany)	Benennung/Description: <b>SPS Übersicht Dekanter 01</b> <b>PLC Przegląd Dekanter 01</b>	UCD 346-...-32	=1.00	
	Editor	BUD/S&W	Bialogrod			E P L R N 9 . X X	Deutsch/Reinisch +BENK1	
	Tested	Mon. 17.02.10				Zeichnungs Nr./Drawing No.: <b>8158-3005-482</b>	Sh.	1
Changes	Date/Name	Norm	© COPYRIGHTED by GER Hestralia Separator Engineering GmbH, all rights being reserved.			MS02	Sh.	SH

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

		Date	17.02.2010	Kunde/Customer:		Westfalia Separator GmbH	Benennung/Description:		UCD 346-.-32	=1.00		
		Editor	BUD/S&M	Bialogrod		39302 Daldorf (Germany)	SPS Übersicht Dekanter 01		EPLAN 5. x x	Deutsch/Polnisch	+DEK01	
		Tested by	17.02.10				PLC Przegląd Dekanter 01		MS02	Zeichnungs Nr./Drawing No.:		Sh.
Changes	Date/Name	Norm		© COPYRIGHTED by SEP Westfalia Separator Engineering GmbH. All rights being reserved.								
												20
												Sh.

CH 0+O-1	/6.6	Motorstrom Trommel	Prąd silnika bębna
CH 0/1-O-2	/6.6		
CH 1+O-3	/8.6	Drehmoment Dekanter Sekundärantrieb	Moment obrotowy Dekanter Napęd wtórny
SC 0/1-O-4			
CH 2+O-5			
CH 2/3-O-6			
CH 3+O-7			
SC 2/3-O-8			
CH 4+O-9			
CH 4/5-O-10			
CH 5+O-11			
SC 4/5-O-12			
CH 6+O-13	+P/56.5	Durchfluss Zulauf	Przepływ dopływu
CH 6/7-O-14	+P/56.5		
CH 7+O-15	+P/57.5	Durchfluss Polymer	Przepływ Polymer

Steckplatz: 7  
Pozycja: 7  
= 1.00-A0.7

Changes	Date/Name	Date	17.02.2010	Kunde/Customer:	Bialograd	Westralia Separator GmbH 59502 Osede (Germany)	Benennung/Description:	SPS Übersicht Dekanter 01 PLC Przegląd Dekanter 01	UCD 346--32	Deutsches Patent +DEX01	Sh.	21
		Editor	BUD/S&W									
		Tested	Hen. 17.02.10									
		Norm										

CHU 0+0-1  
CHU 0-0-7  
SC 0/10-3  
SC 0/40-4  
CHR 0+0-5  
CHR 0-0-6  
SC 0/70-7  
SC 0/40-8  
CHU 1+0-9  
CHU 1-0-10  
SC 1/10-11  
SC 1/10-12  
CHR 1+0-13  
CHR 1-0-14  
SC 1/10-15

/6.4 Drehzahl Trommel  
/6.4  
Predkosc obrotowa debna

/8.4  
/8.4 Drehzahl Soliwert Dekanter Sekundärantrieb  
Predkosc obrotowa Karlo 6 zadana Dekanter Napęd wtórny

Steckplatz: 9  
Pozycja: 9

=1.00-R0.9

CHU 0+0-1  
CHU 0-0-2  
SC 0/30-3  
SC 0/40-4  
CHR 0+0-5  
CHR 0-0-6  
SC 0/70-7  
SC 0/40-8  
CHU 1+0-9  
CHU 1-0-10  
SC 1/10-11  
SC 1/10-12  
CHR 1+0-13  
CHR 1-0-14  
SC 1/10-15

+P/50.1 Drehzahl Soliwert Zulaufpumpe  
+P/50.1  
Predkosc obrotowa Karlo 6 zadana Pompa doprowadzająca

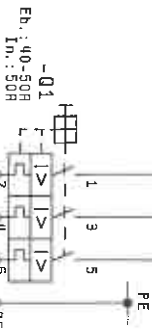
+P/53.1 Drehzahl Soliwert Polymerpumpe  
+P/53.1  
Predkosc obrotowa Karlo 6 zadana Pompa polimerowa

Steckplatz: 10  
Pozycja: 10

=1.00-R0.10

		Date 17.02.2010	Kunde/Edition	Karlstaal Separator GmbH		Benennung/Description:	UCD 346-.-32		=1.00	
		Edition: BIII/5M	Blatt: 1	39302, Dürle (Germany)		SPS Übersicht Dekanter 01	EPLRN 5. x x		Deutsch/Polnisch	
		Erstellt von: 17.02.10	Blatt: 1	GEA Karlstaal Separator Engineering GmbH, all rights being reserved.		PLC Przegląd Dekanter 01	M502		Zeichnungs Nr./Drawing No.:	
Changes		Date/Vers	Blatt				8158-3005-482		+DEK01	
									Sh.	
									22	
									Sh.	

2. L1 / 24.0  
2. L2 / 24.0  
2. L3 / 24.0

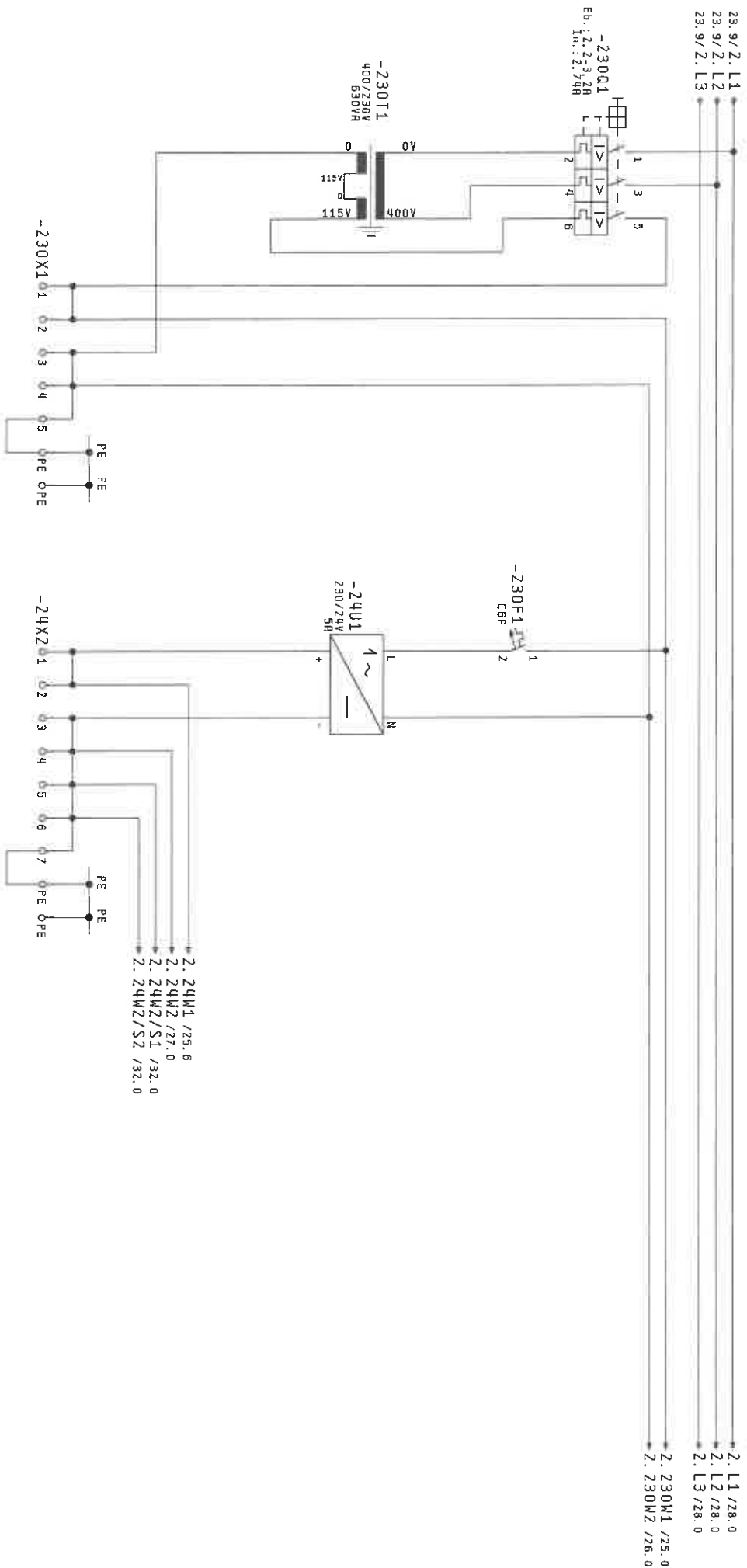


Einspeisung  
Zustände

min. Querschnitt min. Przekrój	16mm²
Versicherung Zabezpieczenie	NH 63R
max. Umgebungstemperatur max. Temperatura otoczenia	bis 35°C do 35°C
max. Länge Max. długość	bis 50m do 50m

U / f / P	400V/50Hz/ca. 22kW 400V/50Hz/ca. 22kW
Icn	36kA 36kA
Vollaststrom Prąd całkowity obciążenia	42R 42R

Changes	Date/Name	Date	17.02.2010	Kunde/Customer:	Bialobernd	Westfalia Separator GmbH 59102 Datteln (Germany)	Benennung/Description:	Einspeisung Dekanter 02 Zustände Dekanter 02	UCD 346-...-32	Deutsch/Polnisch +DEK02	Sh.	23
		Editor	BUD/S&W									
		Tested	Hen. 17.02.10									



Steuerungsspannung 230V AC  
Napięcie sterownicze 230V AC

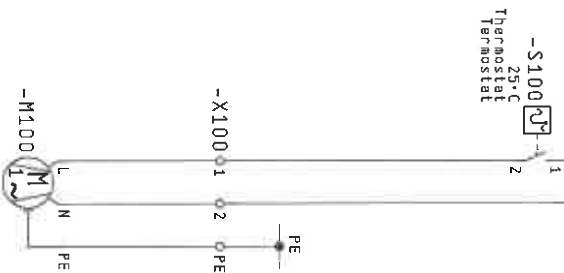
Steuerungsspannung 24V DC  
Napięcie sterownicze 24V DC

Changes	Date/Name	Date	17.02.2010	Kunde/Customer:	Bielefeld	Westfalia Separator GmbH	35002 Datteln (Germany)	Benennung/Description:	Steuerungsspannung Dekanter 02	UCO 346-.-32	Deutsch/Polnisch	#2.0	Sh.	24
		Editor	BUD/S&W											
		Tested	hen. 17.02.10											
		Norm												



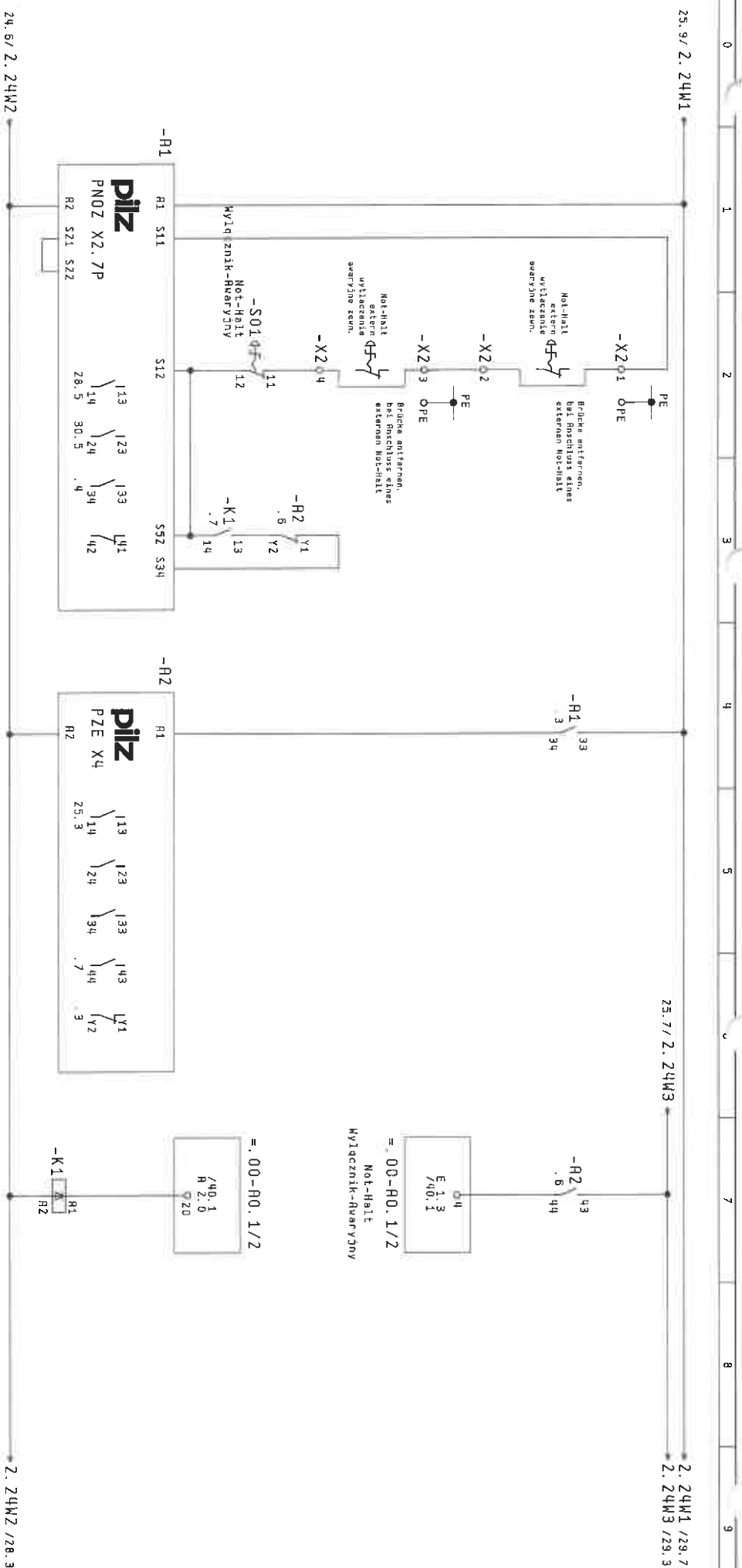


25.1/ 2. 230W3  
24.9/ 2. 230W2  
2. 230W2 /29.0

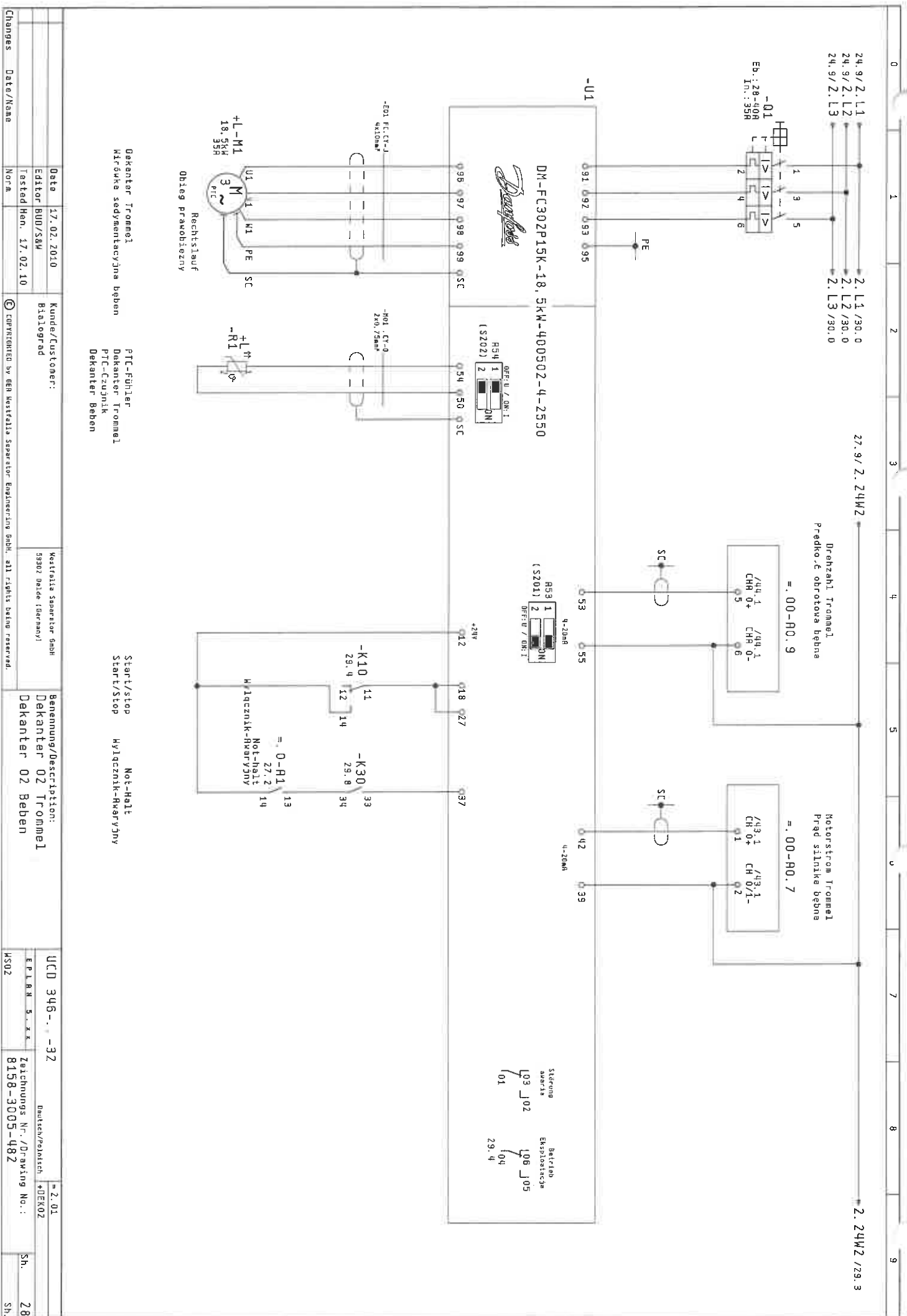


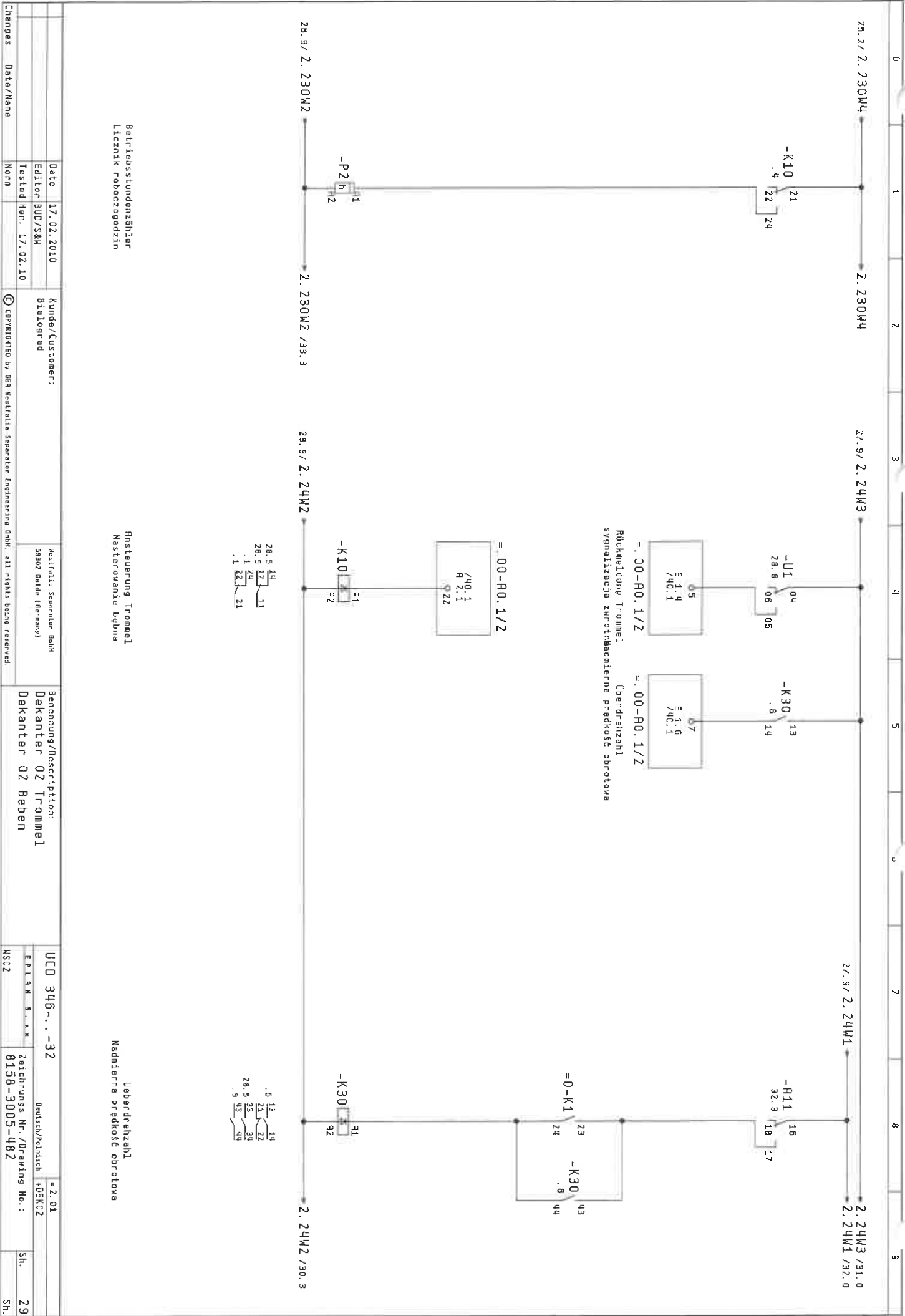
Schaltplanlüfter  
Wentylator szafy rozdzielczej

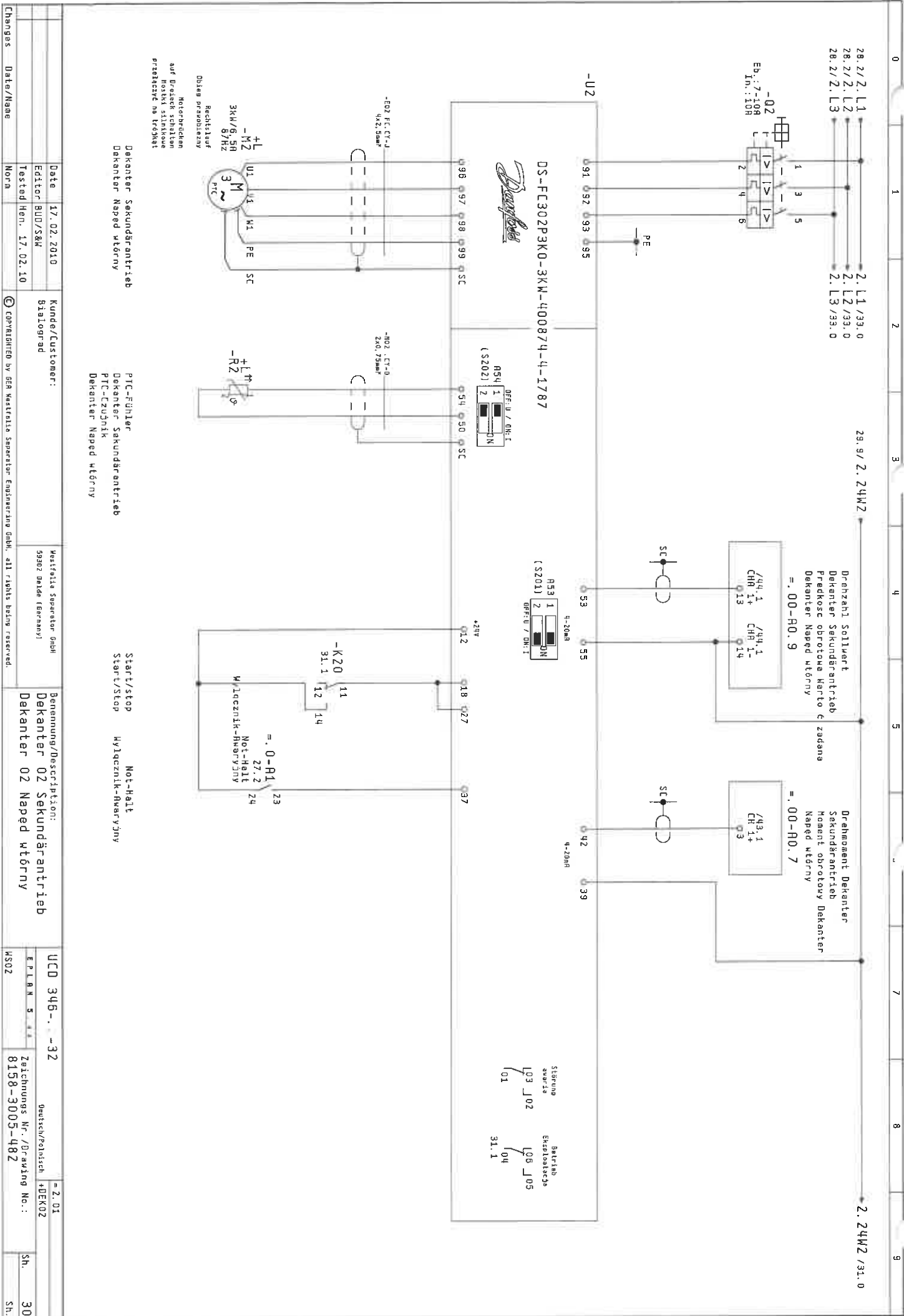
	Date	17.02.2010	Kunde/Customer:	Hestfalia Separator GmbH	Benennung/Description:	UCD 346-...-32	Zeichnungs Nr./Drawing No.:	8158-3005-482	Sh.	26
	Editor	BUD/S&M	Bialogrod	59302 Ueda (Barany)	Lüfter Dekanter 02	EPLAN 5.X	Deutsch/Polnisch	+0EK02	Sh.	
	Tested	Hen. 17.02.10			Wentylator Dekanter 02	MS02			Sh.	
Changes	Date/Name	Norm	© Copyrighted by GEM Hestfalia Separator Engineering GmbH, all rights being reserved.							



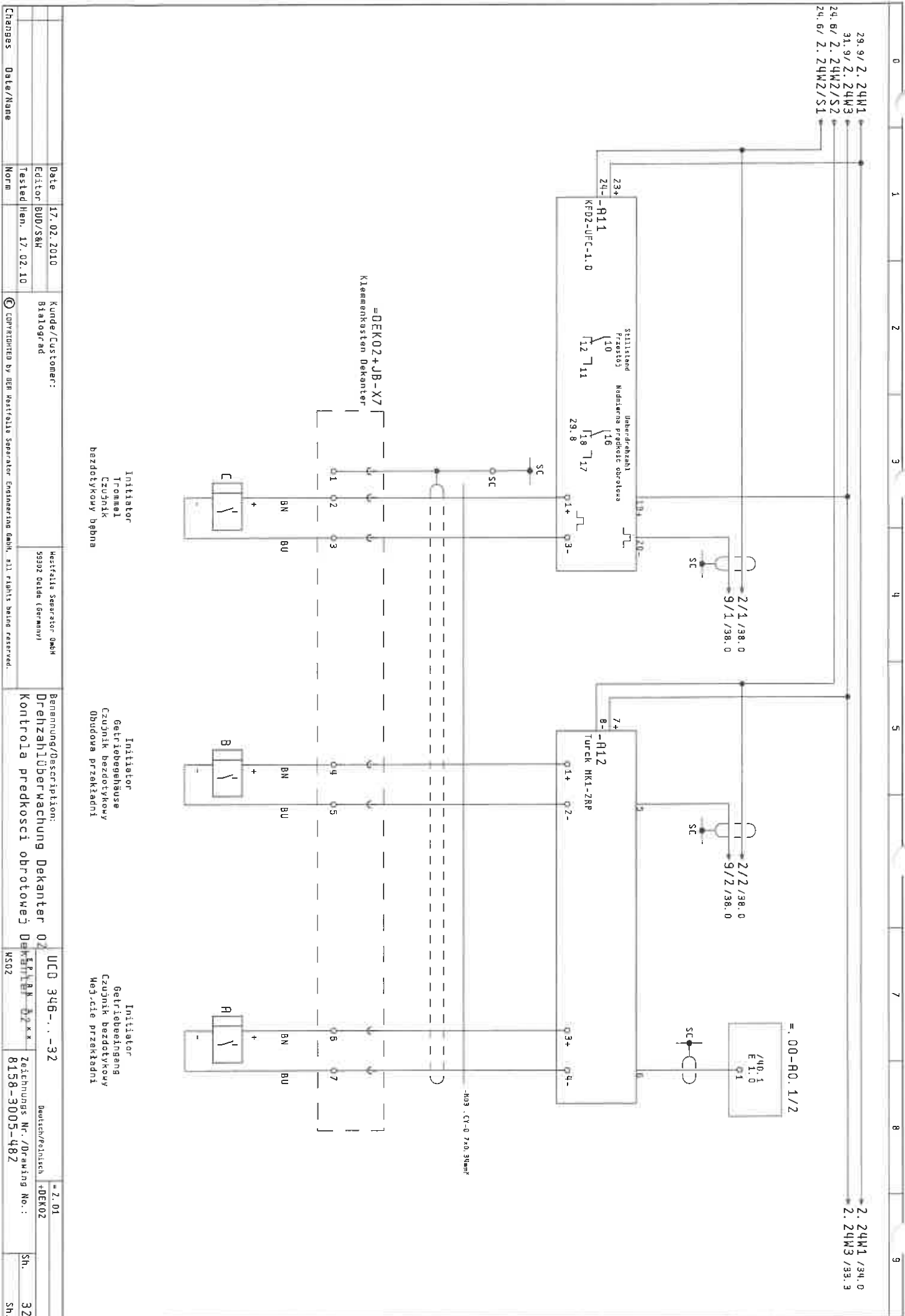
Changes	Date/Name	③ COPYRIGHTED BY BEN Westfalia Separator Engineering GmbH, all rights being reserved Not-Hilt Dekanter 02 Mylcznik-Pharyjny Dekanter 02	UCD 346- -32 = 2.0 Deutsch/Polnisch +DEW02 Zeichnungs Nr./Drawing No.: 8358-3005-482	Sh. 27
	Norm	Kunde/Customer: Bialograd Westfalia Separator GmbH 39302 Welle (Germany)		
	Tested	Date 17.02.2010 Editor BUD/S&M		







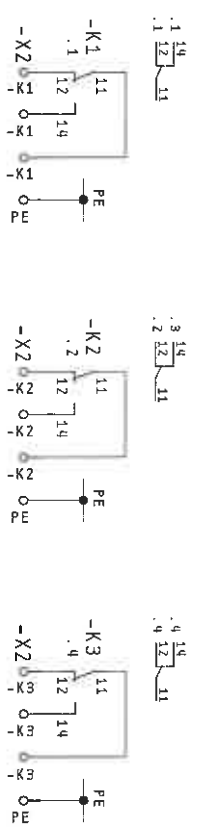
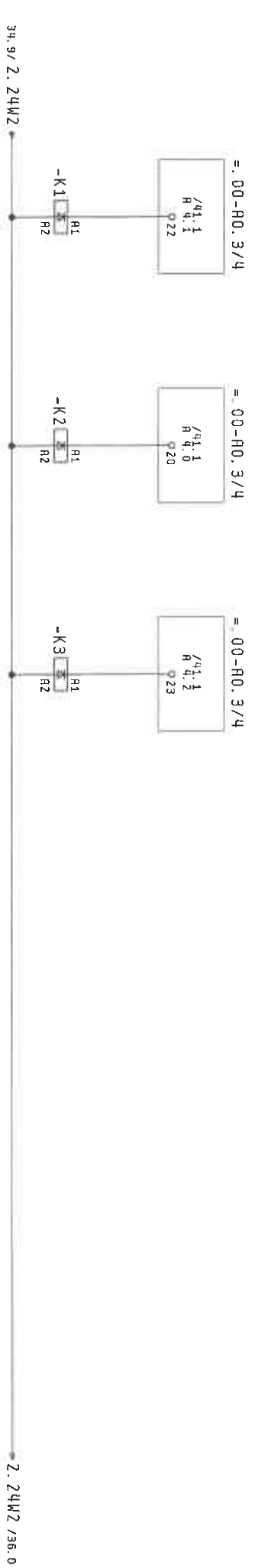
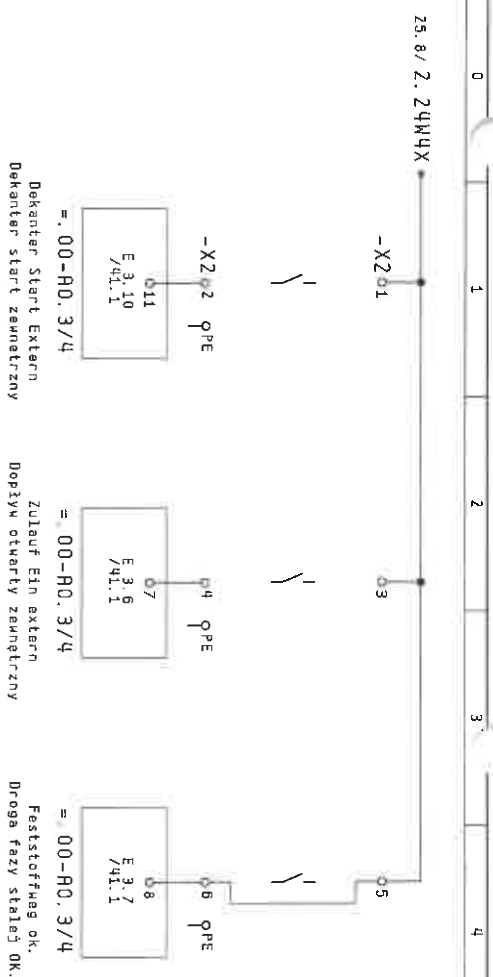








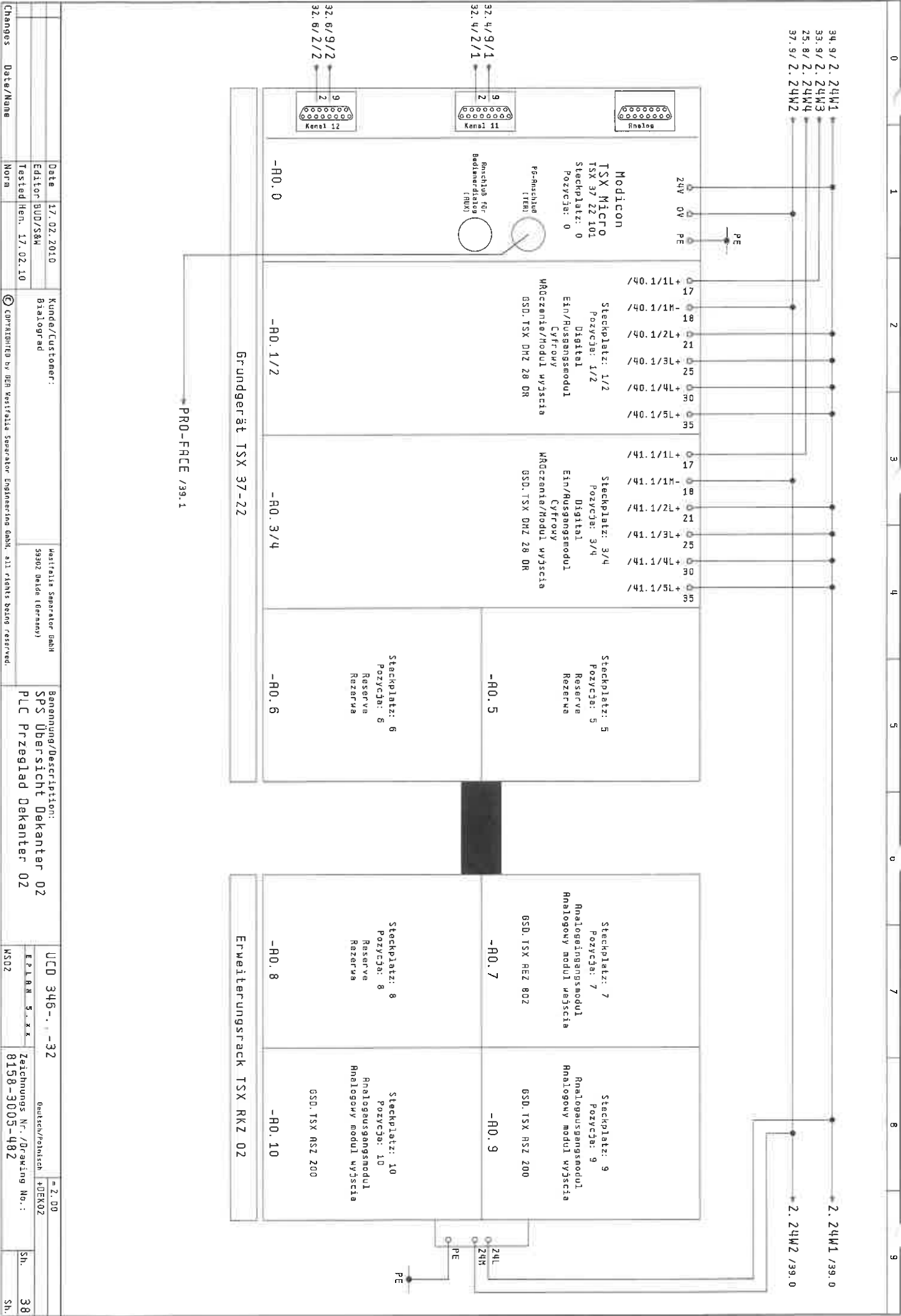




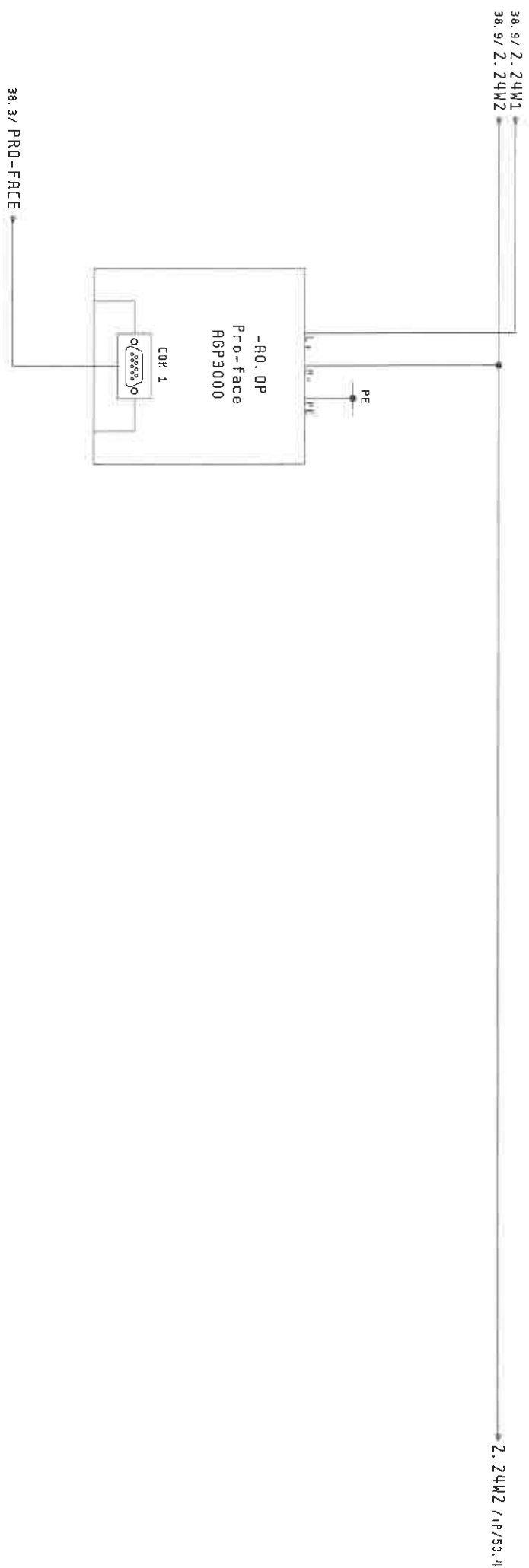
	Date	17.02.2010	Kunde/Customer:	Hestalla Separator GmbH 95902 Oelde (Germany)	Benennung/Description:	UCD 346-...-32	= 2.100
	Editor	BUG/S&M				Deutsch/Französisch	+BEXXZ
	Tested	Hen. 17.02.10				Zeichnungs Nr./Drawing No.:	
Changes	Date/Name	Norm	© COPYRIGHTED by GEM Hestalla Separator Engineering GmbH. All rights being reserved.			8158-3005-482	Sh. 35
						MS02	Sh.







Changes	Date/Name	17.02.2010	Kunde/Customer:	Wastalia Separator GmbH	Benennung/Description:	SPS Übersicht Dekanter 02	UCD 346-1-32	Deutsch/Französisch	40EX02	Sh.	38
			Editor	BUD/S&M		PLC Przegląd Dekanter 02	EPLRM 5.x.x			Sh.	
			Tested	Hen. 17.02.10							
			Norm								



Changes	Date/Name	Norm	© COPYRIGHTED by GEA Westfalia Separator Engineering GmbH, all rights being reserved. KUNDEN-VERSICHERUNG	Kunden/Customer: Editor: BUD/S&W Tested: Hen. 17.02.10	Westfalia Separator GmbH 59302 Dordel (Germany)	Benennung/Description: SPS Übersicht Dekanter 02 PLC Przegląd Dekanter 02	UCD 346-.- -32 = 2.00 Deutsch/Polnisch +DKR02	Zeichnungs Nr./Drawing No.: 8158-3005-482	Sh. 39	Sh.
---------	-----------	------	--	--	--	---	--	--	-----------	-----

E 1. 00-1	/32.8	Impuls Betriebsbelegung
-10-2		
-20-3		
-30-4	/22.7	Not-Halt
-40-5	/29.4	Rückmeldung Trommel
-50-6	/34.1	Rückmeldung Dekanter Sekundärantrieb
-60-7	/29.5	Überdrehzahl
-70-8		
-80-9		
-90-10	/37.2	Rückmeldung Störung Polymer Station
-100-11	/36.2	Rückmeldung Zulaufpumpe
-110-12	/36.3	Trockenlaufschutz Zulaufpumpe
-120-13	/36.4	Überdruck Zulaufpumpe
-130-14	/36.5	Rückmeldung Polymerpumpe
-140-15	/36.6	Trockenlaufschutz Polymerpumpe
-150-16	/36.7	Überdruck Polymerpumpe
-160-17	/38.2	
-170-18	/38.2	

R 2. 00-20	/22.7	Entriegeln
-21-0	/38.2	
R 2. 10-22	/29.4	Hilfsleistung Trommel
-23-0	/36.1	Überdruck Dekanter 01 Betrieb
-24-0	/36.1	Ansteuerung Dekanter Sekundärantrieb
-25-0	/38.2	
R 2. 40-26		
-27-0		
-28-0		
-29-0		
-30-0		
-31-0	/38.2	
R 2. 60-31	/36.2	Ansteuerung Zulaufpumpe
-32-0	/36.5	Ansteuerung Polymerpumpe
-33-0		
-34-0		
-35-0	/36.3	

Stackplatz: 1/2  
Pozycja: 1/2

= 2. 00-00. 1/2

Changes	Date/Name	Date	17. 02. 2010	Kunde/Customer:	Westfalia Separator GmbH	Benennung/Description:	SPS Übersicht Dekanter 02	UCD	346-.-32	Druck/Printed:	= 2. 00	Sh.	40
		Editor	BUD/S&W	Bialogrod	59302 Oelde (Germany)		PLC Przeglad Dekanter 02	EPLN	8158-3005-482	Zeichnungs-Nr./Drawing No.:		Sh.	40
		Tested	Hen. 17. 02. 10	© Copyrighted by G&R Westfalia Separator Engineering GmbH, all rights being reserved.				MSD2				Sh.	



E 3 00 1	
10 2	
20 3	
30 4	
40 5	
50 6	
60 7	
70 8	
80 9	
90 10	
100 11	
110 12	
120 13	
130 14	
140 15	
150 16	
160 17	
170 18	
180 19	
190 20	
200 21	
210 22	
220 23	
230 24	
240 25	
250 26	
260 27	
270 28	
280 29	
290 30	
300 31	
310 32	
320 33	
330 34	
340 35	
350 36	

Steckplatz: 3/4  
Pozycja: 3/4

= 2.00-R0.3/4

Changes	Date/Name	Date	17.02.2010	Kunde/Customer:	Westfalia Separator GmbH	Benennung/Description:	UCD 346--32	Werkzeug/Tool:	W2.00	Sh.	41
		Editor	BUO/S&M	Editor	99902 Daten (Intern)	SPS Übersicht Dekanter 02	EPLAN 5.8.8	Zeichnungs-Nr./Drawing No.:	8158-3005-482	Sh.	41
		Tested	Hen. 17.02.10	©	Copyrighted by DER Westfalia Separator Engineering GmbH, all rights being reserved.	PLC Przejście Dekanter 02	WS02			Sh.	41

/35.2	Zulauf Ein extern	Dopływ otwarty zewnętrzny
/35.4	Feststoffweg ok.	Druga fazy stałej OK.
/33.7	Rückmeldung Feststoffschnecke	Signal zwrótny Przeno,nik ,liniowy ciąg stałych
/37.4	Rückmeldung Steuerung FU	Signal zwrótny Sterownik FU
/35.1	Dekanter Start Extern	Dekanter start zewnętrzny
/37.3	Füllstand Zulauftank	Poziom napełniania Zbiornik dopływowy
/38.3		
/38.3		
/35.2	Dekanter Betriebsbereit	Wierówka sedimentacyjna gotowa do pracy
/38.3		
/35.1	Sammelstörung	Zakłócenie zbiorcze
/38.4	Ansteuerung Zulauf	Sterowanie dopływ
/33.7	Ansteuerung Feststoffschnecke Rechtslauf	Sterowanie Przeno,nik ,liniowy ciąg stałych Obieg prawobieżny
/38.4		
/33.8	Instellung Feststoffschnecke Linkslauf	Sterowanie Przeno,nik ,liniowy ciąg stałych lewobieżny
/37.9	Wentl Zulauf Steuerung	Zawór dopływ płukania
/37.5	Wentl Verteilungssteuerung	Zawór Woda rozcieńczająca
/34.5	Wentl Feststoffschnecke Steuerung	Zawór Przeno,nik ,liniowy ciąg stałych płukanie
/38.4		

	Date	17.02.2010	Kunde/Customer:	Bialograd	Westfalia Separator GmbH	59302 Gidle (Germany)	Benennung/Description:	SPS Übersicht Dekanter 02	UCD 346-1-32	Deutsch/Französisch	-2.00		
	Editor	BUD/S&W							EPLAN 5.8 X	Zeichnungs-Nr./Drawing No.:	8158-3005-482	Sh.	42
	Tested	Hen. 17.02.10										Sh.	
Changes	Date/Name	Norm	© COPYRIGHTED by GEF Westfalia Separator Engineering GmbH, all rights being reserved.										

CH 0+O-1	/28.6	Motorstrom Trommel	Prąd silnika bębna
CH 0/1-O-2	/28.6		
CH 1+O-3	/30.6	Drehmoment Dekanter Sekundärantrieb	Moment obrotowy Dekanter Napęd wtórny
SC 0/1-O-4			
CH 2+O-5			
CH 2/3-O-6			
CH 3+O-7			
SC 2/3-O-8			
CH 4+O-9			
CH 4/5-O-10			
CH 5+O-11			
SC 4/5-O-12			
CH 6+O-13	+P/56.7	Durchfluss Zulauf	Przepływ dopływu
CH 6/7-O-14	+P/56.8		
CH 7+O-15	+P/57.7	Durchfluss Polymer	Przepływ Polymer

Steckplatz: 7  
Pozycja: 7

= 2.00-A0.7

	Date	17.02.2010	Kunde/Customer:	Westfalia Separator GmbH	Benennung/Description:	UCD 346--32	- 2.00
	Editor	BUD/S&M	Editor	59302 Gaida (Germany)	SPS Übersicht Dekanter 02		-00EK02
	Tested	Hen. 17.02.10			PLC Przegląd Dekanter 02		
Changes	Date/Name	Norm	© COPYRIGHTED by GEA Westfalia Separator Engineering GmbH, all rights being reserved.				
						MS02	
							Zeichnungs-Nr./Drawing No.: 8158-3005-482
							Sh. 43
							Sh.

CHU 0+0-1  
CHU 0-0-2  
SC 0/30-3  
SC 0/40-4  
CHH 0+0-5  
CHH 0-0-6  
SC 0/70-7  
SC 0/80-8  
CHU 1+0-9  
CHU 1-0-10  
SC 1/10-11  
SC 1/120-12  
CHH 1+0-13  
CHH 1-0-14  
SC 1/150-15

/28,4  
/28,4

Drehzahl Trommel

Prędkość obrotowa bębna

/30,4  
/30,4

Drehzahl Soliwert Dekanter Sekundärantrieb

Prędkość obrotowa wirła 2. zadana Dekanter Napęd wtórny

Steckplatz: 9  
Pozycja: 9

=2.00-R0.9

CHU 0+0-1  
CHU 0-0-2  
SC 0/30-3  
SC 0/40-4  
CHH 0+0-5  
CHH 0-0-6  
SC 0/70-7  
SC 0/80-8  
CHU 1+0-9  
CHU 1-0-10  
SC 1/10-11  
SC 1/120-12  
CHH 1+0-13  
CHH 1-0-14  
SC 1/150-15

+P/50,4  
+P/50,4

Drehzahl Soliwert Zulaufpumpe

Prędkość obrotowa wirła 2. zadana Pompa doprowadzająca

+P/53,4  
+P/53,4

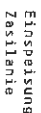
Drehzahl Soliwert Polymerpumpe

Prędkość obrotowa wirła 2. zadana Pompa polimerowa

Steckplatz: 10  
Pozycja: 10

=2.00-R0.10

Date		17.02.2010	Kunde/Customer:		Westfalia Separator GmbH	Benennung/Description:	UCD 346-..-32	=2.00	Sh.
Editor		BUD/S&W	Białogard		59302 Oelde (Germany)				
Tested		Hen. 17.02.10	COPYRIGHTED BY GEF Westfalia Separator Engineering GmbH, all rights being reserved.			SPS Übersicht Dekanter 02	EPLAN 5.5.X	Zeichnungs-Nr./Drawing No.:	44
Norm						PLC Przegląd Dekanter 02			
Changes		Date/Name					MS02	8158-3005-482	Sh.



U / f / P	400V/50Hz/ca. 8kW 400V/50Hz/ca. 8kW
ICN	35kN 35kN
Vollaststrom Prad celkoviteho obcaju ena ZOH	20A

EPLAN V5.X (C) Copyright beachten



46.9/ 3.230W1

-230F3  
C2R 1 2

-230F4  
C2R 1 2

-230F5  
C2R 1 2

3.230W3  
48.0

3.230W5  
56.0

Schaltschranklüfter  
Kontylator szafy rozdzielczej

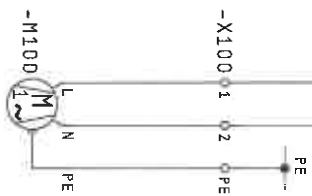
Reserve  
Rezerwa

Messungen,  
pomiaru.

	Date	17.02.2010	Kunde/Customer:	Westfalia Separator GmbH	Benennung/Description:	UCD 346-. -32	3.0	
	Editor	BUD/S&M		Batalograd	Steuerungspannung Pumpen			
	Tested Man.	17.02.10		59302 Heide (Germany)	Napięcie sterownicze pompy			
Changes	Date/Name	Norm	© COPYRIGHTED by GEA Westfalia Separator Engineering GmbH, all rights being reserved.					
						Zeichnungs Nr./Drawing No.:	8158-3005-482	Sh. 47
								Sh.

47.1/3. 230W3  
46.9/3. 230W2  
3. 230W2 /56.0

-S100  
25°C  
Thermostat  
Termostat

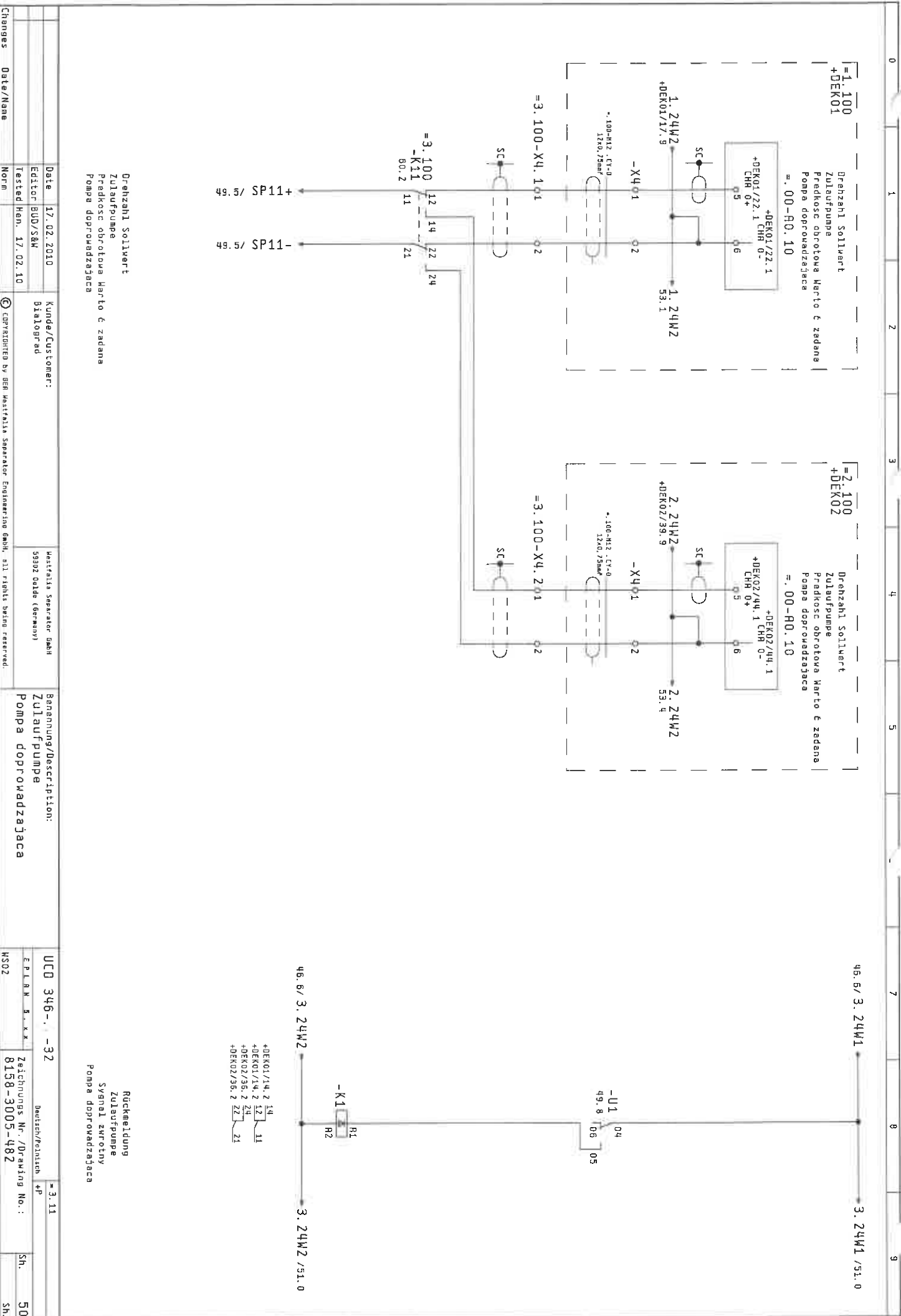


Schaltschranklüfter  
Wentylator szefy rozdzielczej

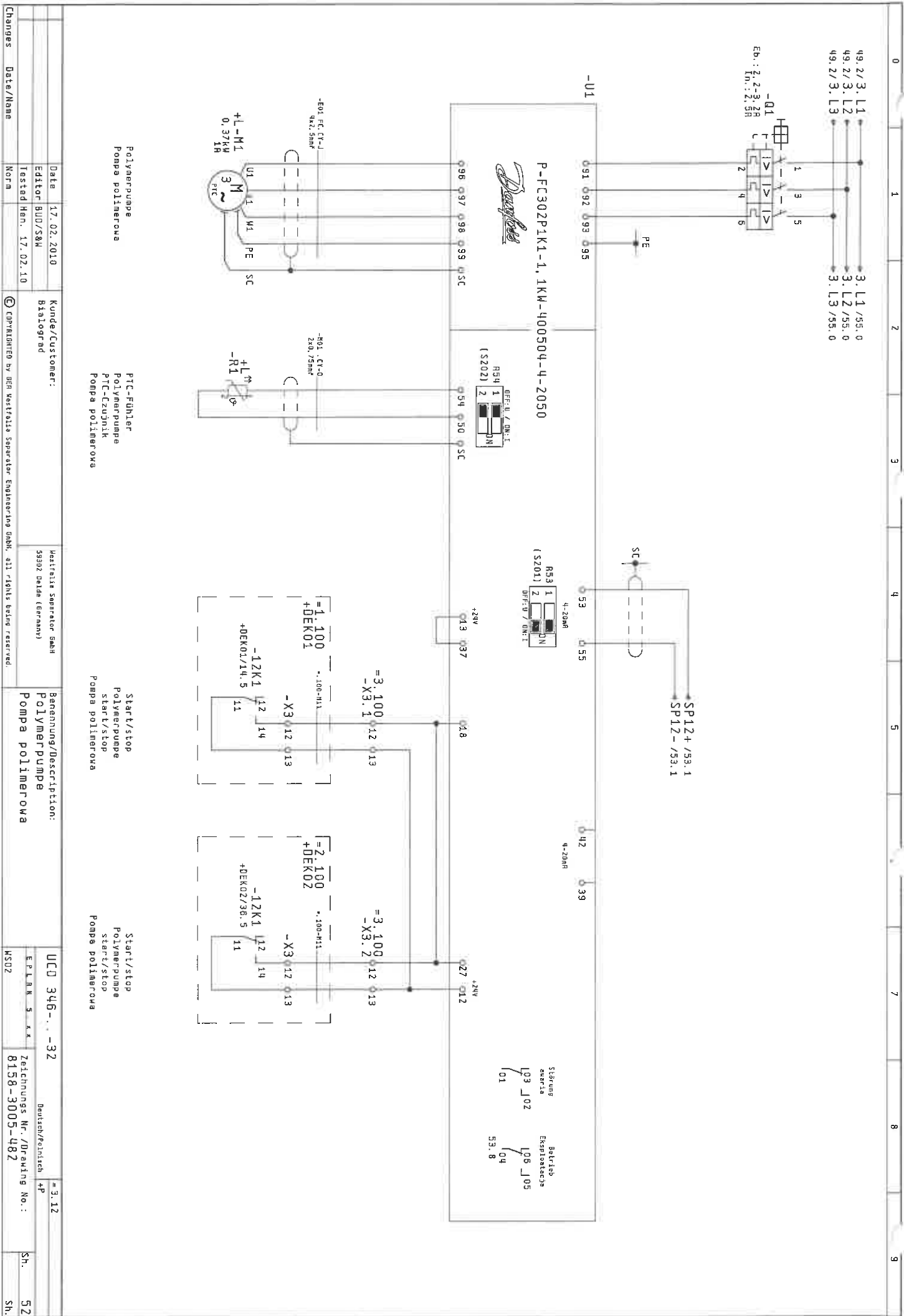
	Date	17.02.2010	Kunde/Customer:	Matratte Separator GmbH	Benennung/Description:	UCD 346- -32	Deutsches/Polish	3.0	Sh.	48
	Editor	BUD/S&W	Bialogrod	59302 Qaida (Germany)	Lüfter Pumpen	E P L R M 8 x x	Zeichnungs Nr./Drawing No.:		Sh.	48
	Tested	Hen. 17.02.10			Wentylator pompy	WS02			Sh.	48
Changes	Date/Name	Norm	© COPYRIGHTED by GER Matratte Separator Engineering GmbH. All rights being reserved.							

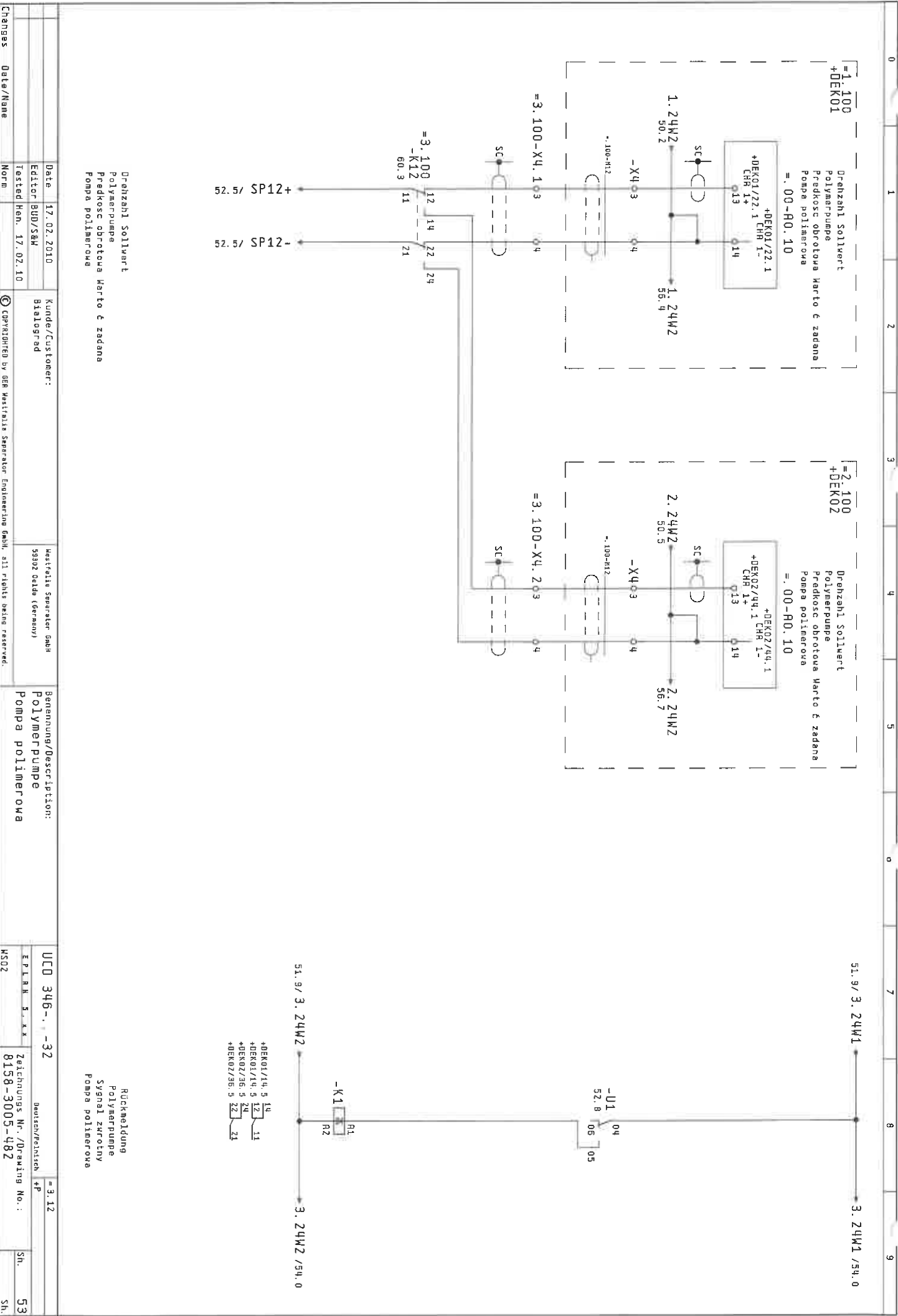


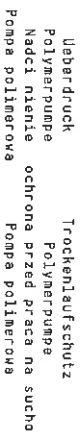










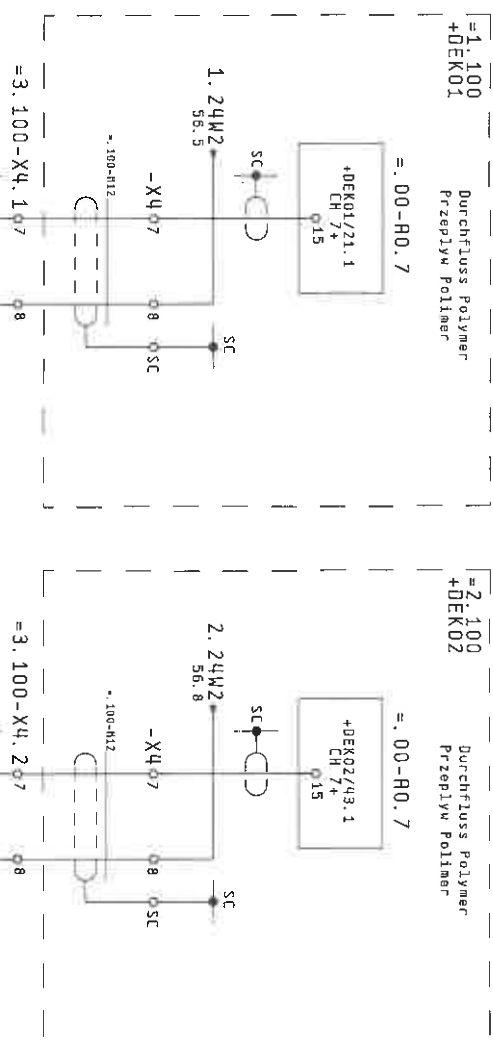
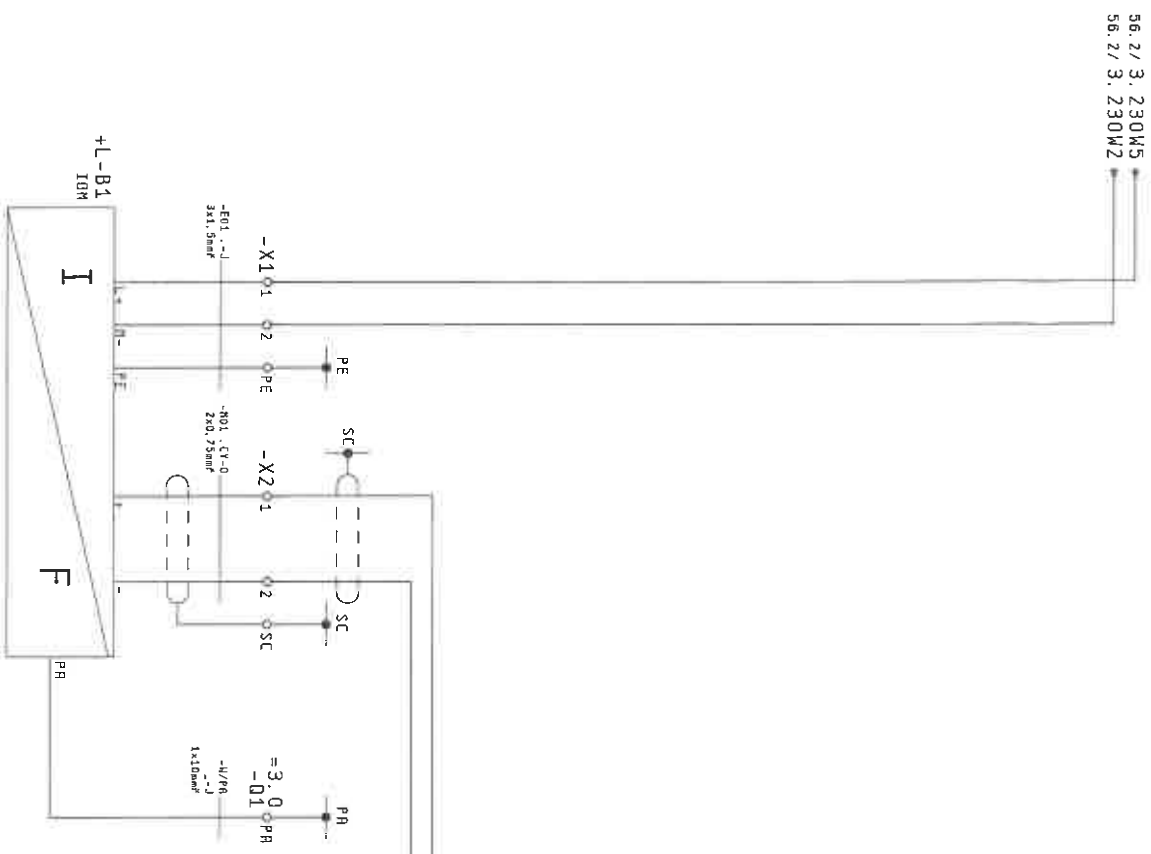


EPLAN V5.X (C) Copyright beachten



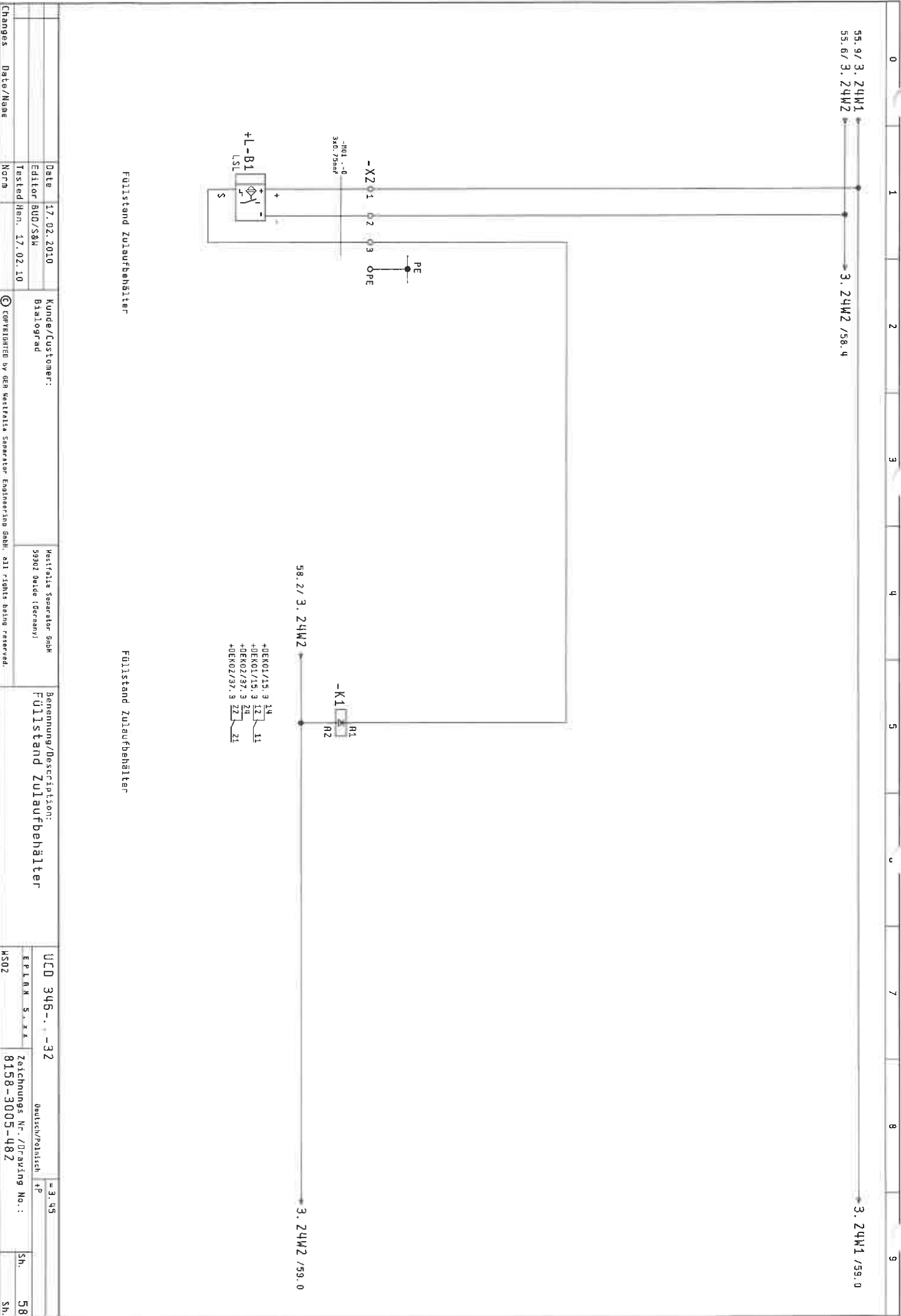




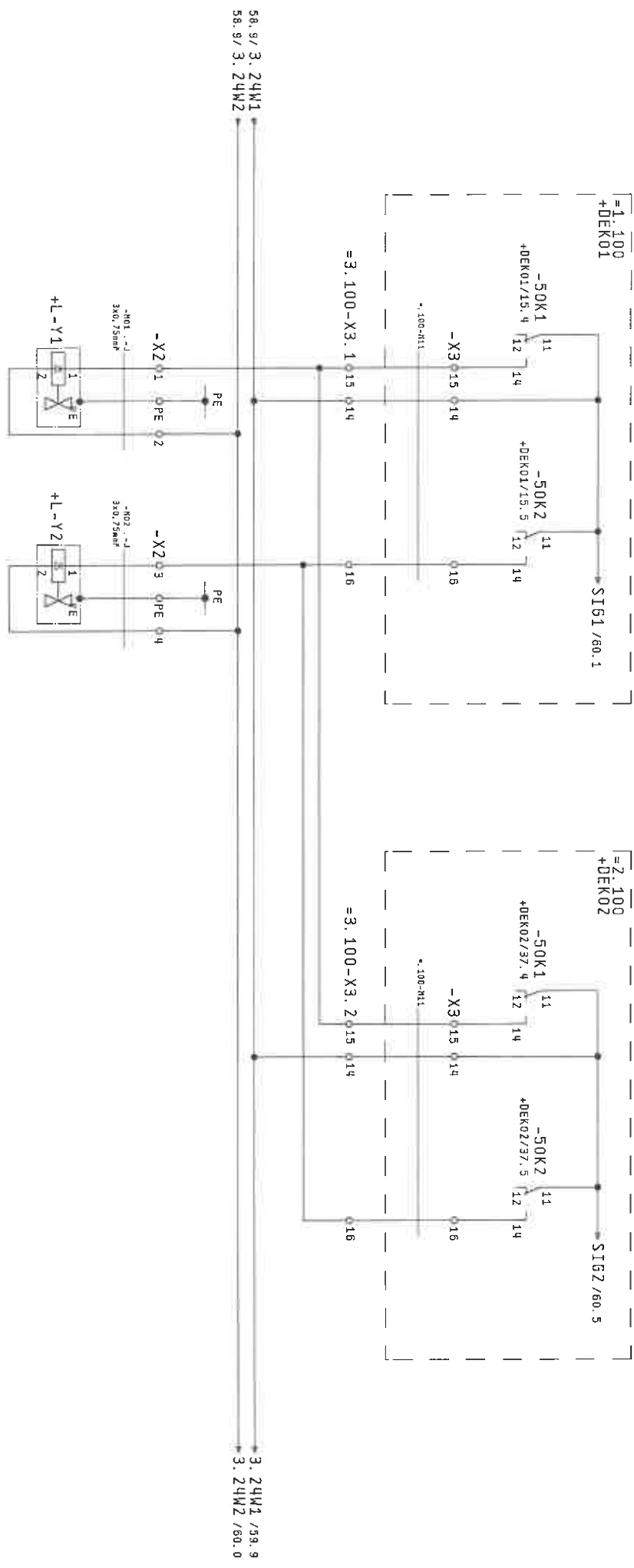


230V AC	Durchfluss Polymer Przepływ Polimer	Potentialausgleich Durchflussaufnahme Wyrównywanie potencjału Czułnik przepływu
---------	--	--

	Date	17.02.2010	Kunde/Customer:	Westfalia Separator GmbH		UCD 346- - -32	= 3,41		
	Editor	BUD/S&W	Bilalograd	9300 Jelds (Germany)		Durchfluss Polymer	Deutsch/Französisch	4P	
	Tested	Hen. 17.02.10				Przeplaw Polymer	Zeichnungs Nr./Drawing No.		Sh. 57
Changes	Date/Name	Norm	© COPYRIGHTED by GEN Westfalia Separator Engineering GmbH, all rights being reserved.			MS02	8158-3005-482		Sh.



≈ 3. 24W1 /59. 9



Ventil 1  
Zulauf spülen  
Zavor  
doplňw plukenie

Ventil 2  
Verdrünnungsmesser  
Zavor  
Koda rozcienczajaca

Date		17. 02. 2010	Kunde/Customer:		Westfalia Separator GmbH	Benennung/Description:		UCO 346-...-32	= 3. 50	
Editor		BUD/S&W	Bilalofrad		59302 Daldorf (Germany)	Ventil 1le			Deutsch/Polnisch	
Tested by		17. 02. 10				Zavor			Drawing No.:	
Changes			Norm			MS02			8158-3005-482	
									Sh.	
									59	
									Sh.	



Umuschaltung	Rückmeldung
Polymerpumpe	Signal zwrotny
Przelaczanie	
Pompa polimerowa	

**Rückmeldung  
Signal zwrotny**

	Date	17.02.2010	Kunde/Customer:	Mastalia Separator GmbH 59302 Datteln (Germany)	Benennung/Description:	UFO 346...-3Z	± 3,100	
	Editor	BUD/SSM	Betalograd		Signalaustausch	E P L N S	Drahten/Reinisch	+P
	Tested item.	17.02.10			Wymiana sygnału	Zeichnungs Nr./Drawing No.:	8158-3003-48Z	Sh. 60
	Norm					HWSZ		60 sh
© Copyrighted by GEM Mastalia Separator Engineering GmbH, all rights being reserved								